

EFEKTY UCZENIA SIĘ I TREŚCI PROGRAMOWE DLA ZAJĘĆ

Kierunek: **Filologia hiszpańska**

Poziom studiów: **Studia drugiego stopnia**

Nazwa zajęć: **Kultura - inność i transgresja**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Wyjaśnia znaczenie podstawowych pojęć, takich jak np. kultura, kontrkultura, etnocentryzm czy relatywizm kulturowy, oraz zna podstawowe teorie odnoszące się do kultury współczesnej
2. Charakteryzuje niektóre z najważniejszych podejść kulturoznawczych w hiszpańskojęzycznym kontekście intelektualnym i rozróżnia między kontekstem hiszpańskim a hispanoamerykańskim
3. Rozumie i krytycznie omawia aktualne problemy dotyczące kultury, takie jak m.in. hybrydowość kulturowa i pamięć historyczna
4. Pojmuje związki między kulturą i przemocą z interdyscyplinarnego punktu widzenia
5. Krytycznie zbadać związki między nacjonalizmem a stereotypami kulturowymi

w zakresie umiejętności:

1. Wyjaśnia znaczenie podstawowych pojęć, takich jak np. kultura, kontrkultura, etnocentryzm czy relatywizm kulturowy, oraz zna podstawowe teorie odnoszące się do kultury współczesnej
2. Charakteryzuje niektóre z najważniejszych podejść kulturoznawczych w hiszpańskojęzycznym kontekście intelektualnym i rozróżnia między kontekstem hiszpańskim a hispanoamerykańskim
3. Rozumie i krytycznie omawia aktualne problemy dotyczące kultury, takie jak m.in. hybrydowość kulturowa i pamięć historyczna
4. Pojmuje związki między kulturą i przemocą z interdyscyplinarnego punktu widzenia
5. Krytycznie zbadać związki między nacjonalizmem a stereotypami kulturowymi

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Wyjaśnia znaczenie podstawowych pojęć, takich jak np. kultura, kontrkultura, etnocentryzm czy relatywizm kulturowy, oraz zna podstawowe teorie odnoszące się do kultury współczesnej
2. Charakteryzuje niektóre z najważniejszych podejść kulturoznawczych w hiszpańskojęzycznym kontekście intelektualnym i rozróżnia między kontekstem hiszpańskim a hispanoamerykańskim
3. Rozumie i krytycznie omawia aktualne problemy dotyczące kultury, takie jak m.in. hybrydowość kulturowa i pamięć historyczna
4. Pojmuje związki między kulturą i przemocą z interdyscyplinarnego punktu widzenia
5. Krytycznie zbadać związki między nacjonalizmem a stereotypami kulturowymi

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe pojęcia (kultura, kontrkultura, etnocentryzm i relatywizm kulturowy) i podstawowe teorie odnoszące się do kultury współczesnej

Podstawowe podejścia kulturoznawcze w hiszpańskojęzycznym kontekście intelektualnym i różnice między kontekstem hiszpańskim a hispanoamerykańskim

Aktualne problemy kultury. Hybrydowość kulturowa i pamięć historyczna

Związki między kulturą i przemocą z interdyscyplinarnego punktu widzenia

Powiązania i wpływy między nacjonalizmem i stereotypami kulturowymi

Nazwa zajęć: **Teoria tłumaczenia**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Wyjaśnia podstawowe terminy z zakresu przekładoznawstwa
2. Posiada wiadomości z zakresu historii przekładu
3. Potrafi scharakteryzować różne podejścia teoretyczne do przekładu
4. Ma świadomość czynników, jakie wpływają na rozbieżność sensów tekstu oryginalnego i przekładu
5. Ma świadomość funkcjonowania tekstu w kulturze wyjściowej i docelowej
6. Potrafi rozpoznać, uwzględniać i oceniać różne opcje w tłumaczeniu tekstu wyjściowego

w zakresie umiejętności:

1. Ma świadomość czynników, jakie wpływają na rozbieżność sensów tekstu oryginalnego i przekładu
2. Ma świadomość funkcjonowania tekstu w kulturze wyjściowej i docelowej
3. Stosuje terminologię przekładoznawczą w mówieniu o przekładzie
4. Analizuje tekst przekładu w sposób kompleksowy
5. Potrafi rozpoznać, uwzględniać i oceniać różne opcje w tłumaczeniu tekstu wyjściowego

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Potrafi scharakteryzować różne podejścia teoretyczne do przekładu
2. Potrafi rozpoznać, uwzględniać i oceniać różne opcje w tłumaczeniu tekstu wyjściowego

Treści programowe dla zajęć:

Podstawowe pojęcia z zakresu traduktologii
Historia przekładu i przekładoznawstwa
Współczesne teorie przekładoznawcze
Przekład w kontekście socjokulturowym
Techniki tłumaczenia
Kryteria oceniania przekładu i analiza opcji tłumacza

Nazwa zajęć: **Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: kataloński**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna charakterystykę tradycji, zwyczajów i spraw społeczno-politycznych rozwijających się w Krainach Katalońskich.
2. posiada podstawową wiedzę na temat różnicy między dialektami języka katalońskiego
3. zna najważniejsze teksty, nurty i wybitnych autorów katalońskiej literatury opublikowanej w pierwszej połowie XX w.

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.
2. formułuje zdania za pomocą słownictwa z zakresu architektonicznego i budowlanego; przyswaja wyrażania idiomatyczne związane z domem czy budynkiem.
3. przyswaja niestandardowe odmiany języka katalońskiego: dialekty, wulgaryzmy, język kolokwialny.
4. opowiada używając figur retorycznych (hiperbola, metafora, ironia) oraz zwrotów i słownictwa właściwego narracjom ludowym oraz krótkim opowieściom.
5. odmienia czasowniki w zaawansowanym trybie warunkowym, rozkazującym i łączącym.
6. rozpoznaje i objaśnia zaimki, tzw. pronoms febles, używane w różnych podwójnych kombinacjach.
7. pracuje w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. docenia wielokulturowość Półwyspu Iberyjskiego, Europy i świata, a także wykazuje otwartość na kulturę katalońską.

Treści programowe dla zajęć:

Kultura: wieży ludzkie, tzw. castells; spolaryzowane postawy Katalończyków: „el seny” i „la rauxa”; seriale telewizyjne w języku katalońskim.

Wprowadzenie do katalońskiej literatury z okresu pierwszej połowy XX w.

Architektura: funkcje przestrzeni; opis obiektów o różnych stylach architektonicznych; odbudowa miasteczka.

Styl życia różnych pokoleń; zmiany fizyczne i ideowe; formy zróżnicowania grup społecznych (działalność, ubiór, sposób bycia).

Świat bajek i krótkich opowiadań: prastara forma ludzkiej narracji wydarzeń.

Treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.

Odmiany czasowników w rozwiniętym trybie warunkowym, rozkazującym i łączącym.

Wariacja językowa: dialekty katalońskie; rejestr kolokwialny i wulgarny; język potoczny: przekleństwa.

Różne kombinacje dwóch zaimków, tzw. pronoms febles w języku standardowym ('em, et, es, ens, us + el, la, els, les, en, ho; li, els + el, la, els, les, en, ho').

Zaawansowane stosowanie zaimków względnych.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna różne podejścia stosowane w analizie językoznawczej i dobiera do nich odpowiednią terminologię.

w zakresie umiejętności:

1. jest przygotowany/przygotowana do określenia swoich zainteresowań badawczych w zakresie języka hiszpańskiego (również w perspektywie porównawczej).

2. potrafi samodzielnie wyszukać literaturę potrzebną do zorientowania się w badaniach naukowych oraz dokonać jej wyboru odpowiednio do tematyki.
3. rozpoznaje dyskurs naukowy jako typ mający swoją specyfikę; prawidłowo interpretuje treści zawarte w pracach naukowych; pokonuje trudności związane z aparatem pojęciowym; korzysta z różnych opracowań; dostrzega relacje między tradycyjnym opisem a pewnymi formalizmami.
4. rozpoznaje kryteria doboru odpowiedniego materiału do badań; wie, że korpus badawczy musi być reprezentatywny dla analizowanego zjawiska; potrafi rozpoznawać i opisywać różne typy tekstów (literackie, specjalistyczne, medialne itp.) i charakteryzować je w terminach językoznawczych.
5. na podstawie zdobytej wiedzy student określa swój korpus badawczy oraz potrafi przeanalizować wybrane zjawiska.
6. prawidłowo interpretuje treści zawarte w opracowaniach naukowych; rozpoznaje w nich elementy analityczne, syntetyczne oraz sprawozdawcze.
7. rozróżnia wymogi formalne stawiane pracom naukowym od innych.
8. prawidłowo interpretuje wyniki badań językoznawczych i potrafi dostrzec ich zastosowanie (np. w dydaktyce, w leksykologii, w przekładoznawstwie, w nowych technologiach związanych z językiem naturalnym).
9. wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie nad tekstem oraz współpracować z kolegami i z promotorem; jest otwarty na dyskusję.

Treści programowe dla zajęć:

Lektura i omawianie właściwie dobranej literatury naukowej, reprezentatywnej dla różnych dziedzin badań nad językoznawstwem hiszpańskim.

Kryteria doboru materiału do badań. Korpusy językowe. Różne typy tekstów mówionych i pisanych (literackie, specjalistyczne, medialne itp.). Charakterystyka językoznawcza różnych typów dyskursu.

Przedmiot badań. Opis, analiza, synteza, raport itp.

Wymogi formalne prac naukowych – na podstawie lektur.

Przykłady zastosowań wyników badań językoznawczych (w dydaktyce, w leksykografii, w przekładoznawstwie, w technologiach komputerowych).

Nazwa zajęć: Seminarium specjalizacyjne - literaturoznawstwo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna terminologię literaturoznawczą stosowaną w opisie dzieła literackiego
2. omawia wybrane okresy literackie oraz ich najważniejszych przedstawicieli

w zakresie umiejętności:

1. potrafi szczegółowo omówić literaturoznawczy temat badawczy
2. potrafi zastosować teorię literaturoznawczą w praktycznej analizie literatury napisanej w Hiszpanii i Ameryce Łacińskiej
3. jest w stanie scharakteryzować i zanalizować dany tekst literacki pod względem użytych w nim środków wyrazu
4. potrafi odpowiednio posługiwać się źródłami informacji właściwymi dla wybranego tematu badawczego literaturoznawczego
5. potrafi zredagować pracę z zakresu literaturoznawstwa

Treści programowe dla zajęć:

Wybrane tematy badawcze z zakresu literaturoznawstwa hiszpańskiego i hispanoamerykańskiego

Źródła informacji odpowiednie dla pracy monograficznej

Współczesne formy interpretacji tekstu artystycznego oraz ich znaczenie dla badań literaturoznawczych

Terminologia literaturoznawcza

Techniki analizy tekstów literackich

Nazwa zajęć: Literatura hiszpańska - aktualne problemy

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Rozpoznaje główne problemy obecne w wybranych utworach opublikowanych w ostatnich dekadach i należących do literatury hiszpańskiej lub do innych literatur rozwijających się w Hiszpanii, zwłaszcza w związku z literaturą kobiecą i opowieściami dystopijnymi.
2. Wyróżnia najistotniejsze nurty literackie rozwijające się w Hiszpanii w XXI w.

w zakresie umiejętności:

1. Stosuje podejścia teoretyczne i przysługuje się odpowiednią terminologią naukową do analiz literaturoznawczych.

2. Dokonuje samodzielnie analizy tekstów literackich na podstawie własnych inicjatyw zdobywania wiedzy i formułowania hipotez badawczych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Docenia i przyswaja różnorodność kulturową i językową obecną w Hiszpanii oraz pozytywnie postrzega inne prawa, zachowania i postawy wobec mniejszości.

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do literatury hiszpańskiej w XXI w. w swoim kontekście historycznym.

Prezentacja wybranych pisarzy i ich dzieło: literatura kobieca i opowieści dystopijne.

Analiza wybranych tekstów literackich pod względem odpowiednich metodologii badawczych.

Nazwa zajęć: Języki i dialekty Hiszpanii

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. definiuje i objaśnia podstawowe terminy z zakresu dialektologii i socjolingwistyki hiszpańskiej: język, dialekt, mowa, dyglosia, bilingwizm.

2. wskazuje na zasięg terytorialno-ludnościowy (izoglosy) i określa status polityczny poszczególnych języków i dialektów Hiszpanii.

3. wymienia podstawowe etapy rozwoju iberoromańskich języków i dialektów Hiszpanii; formułuje perspektywy rozwoju na przyszłość.

4. opisuje podstawowe cechy struktury gramatycznej, fonetycznej i leksykalnej współczesnych języków i dialektów Hiszpanii i wzajemnie je porównuje, dostrzegając charakterystyczne różnice.

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje języki i dialekty na podstawie tekstów mówionych i pisanych; rozumie i interpretuje proste teksty.

Treści programowe dla zajęć:

Współczesne języki i dialekty Hiszpanii: ich zasięg terytorialno-ludnościowy, status polityczny (polityka językowa) i perspektywy rozwoju.

Zarys historyczny rozwoju dialektów łacińskich (hiszpańskiego, katalońskiego, galicyjskiego, aragońskiego, asturyjskiego) i języka baskijskiego.

Podstawowe pojęcia z zakresu dialektologii i socjolingwistyki w odniesieniu do terytorium współczesnej Hiszpanii (język, dialekt, mowa, dyglosia, bilingwizm).

Charakterystyczne cechy struktury gramatycznej, fonetycznej i leksykalnej poszczególnych języków i dialektów współczesnej Hiszpanii.

Ćwiczenia w rozpoznawaniu języków i dialektów na podstawie krótkich tekstów mówionych i pisanych.

Nazwa zajęć: Tłumaczenie literackie

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe zasady przekładu tekstu literackiego.

w zakresie umiejętności:

1. umie dokonać przekładu tekstu literackiego prozą z języka hiszpańskiego na polski.

2. podejmuje próby przekładu tekstu literackiego prozą z języka polskiego na hiszpański.

3. podejmuje próby przekładu wiersza z języka hiszpańskiego na polski i odwrotnie.

4. umie dokonać oceny przekładu.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. potrafi uczestniczyć w dyskusji akademickiej.

2. potrafi pracować w grupie.

Treści programowe dla zajęć:

Tłumaczenie pisemne tekstu literackiego prozą, z języka hiszpańskiego na polski.

Tłumaczenie tekstu literackiego prozą, z języka polskiego na hiszpański.

Tłumaczenie wiersza z języka hiszpańskiego na polski.

Tłumaczenie wiersza z języka polskiego na hiszpański.

Nazwa zajęć: Seminarium magisterskie językoznawcze II

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. wyjaśnia i stosuje podstawowe terminy z zakresu językoznawstwa hiszpańskiego i odnosi je do terminologii polskiej.

2. rozumie i opisuje podstawowe problemy z dziedziny językoznawstwa hiszpańskiego (również w ujęciu kontrastywnym w stosunku do języka polskiego).

3. charakteryzuje i rozpoznaje podstawowe problemy badawcze dziedzin językoznawstwa ogólnego; na końcu kursu wybiera tematykę pracy magisterskiej i sporządza zarys struktury pracy.

4. wymienia zastosowania językoznawstwa w praktyce i opisuje jego wpływ na dydaktykę języka hiszpańskiego w Polsce.

w zakresie umiejętności:

1. ocenia podstawowe osiągnięcia językoznawstwa teoretycznego i stosowanego, wskazując na przyszłe cele.

2. wykazuje aktywną postawę na zajęciach, potrafi pracować samodzielnie nad tekstem oraz współpracować z kolegami i z promotorem; jest otwarty na dyskusję.

Treści programowe dla zajęć:

Powtórzenie i ugruntowanie wiedzy z fonetyki i fonologii języka hiszpańskiego.

Powtórzenie i ugruntowanie wiedzy dotyczącej struktury morfologicznej języka hiszpańskiego.

Powtórzenie i ugruntowanie wiedzy dotyczącej struktury składniowej języka hiszpańskiego.

Problemy leksykologii i frazeologii języka hiszpańskiego.

Charakterystyka pozostałych dziedzin językoznawstwa wewnętrznego (semantyka, pragmatyka, kognitywizm, tłumaczenie automatyczne).

Podstawowe problemy językoznawstwa ogólnego (kierunki, cele, metody).

Nazwa zajęć: Seminarium magisterskie literaturoznawcze II

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma wiedzę przedmiotową i metodologiczną w zakresie określonym tematyką zajęć, oraz potrafi ustalić hipotezę badawczą i napisać wstęp pracy magisterskiej.

2. zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego.

3. zna zarysy biograficzne i dzieła autorów hiszpańskojęzycznych oraz z tematy o istotnym znaczeniu dla kultury i literatury z obszaru iberyjskiego i hiszpanoamerykańskiego.

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje podstawowe narzędzia badań naukowych / literaturoznawczych.

2. wyróżnia modele badań naukowych / literaturoznawczych.

3. stosuje właściwe podejście analityczne dla konkretnego tematu pracy.

4. odpowiednio posługuje się źródłami informacji właściwymi dla wybranego tematu badawczego literaturoznawczego.

5. potrafi formułować krytyczne sądy na temat wyników przedstawionych w pracach badawczych.

6. poprawnie przedstawia ustnie własny temat badawczy i prowadzi konstruktywną dyskusję na temat przyjętych przez siebie rozwiązań dot. propozycji pracy magisterskiej z promotorem oraz grupą zajęciową.

Treści programowe dla zajęć:

Zaawansowane zasady i metody realizacji pracy badawczej na poziomie magisterskim: ustalenie hipotezy badawczej i części wstępu rozprawy.

Zasady pozyskiwania literatury naukowej oraz dokonywania właściwego wyboru źródeł.

Pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego.

Autorzy hiszpańskojęzyczni oraz tematy o istotnym znaczeniu dla kultury i literatury z obszaru iberyjskiego i hiszpanoamerykańskiego.

Przedstawienie w grupie zajęciowej forum grupy tematów, uprzednio ustalonych z prowadzącym.

Zagadnienie periodyzacyjne: postmodernizm a literatura.

Zagadnienie wartości: ideologia w literaturze.

Zagadnienie psychologiczne: psychoanalityczna analiza tekstów literackich.

Zagadnienie gatunkowe: bardzo krótkie opowiadania (microrrelatos).

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego III

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Odtwarza nabytą wiedzę związaną z wybranymi zagadnieniami następujących dziedzin specjalistycznych: zdrowie oraz turystyka.

w zakresie umiejętności:

1. Wykazuje wysoki stopień biegłości językowej w długich i złożonych wypowiedziach pisemnych i ustnych. Potrafi przedstawić płynny, klarowny wywód lub opis sformułowany w stylu właściwym dla danego kontekstu, w sposób logiczny i skuteczny, ułatwiający odbiorcy odnotowanie i zapamiętanie najważniejszych kwestii. Potrafi bez żadnego wysiłku brać udział w każdej rozmowie czy dyskusji. Wyraża się płynnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeń.

2. Potrafi zrozumieć dłuższe wypowiedzi, nawet jeśli nie są one jasno skonstruowane i kiedy związki logiczne są w nich jedynie implikowane, a nie wyrażone bezpośrednio.
3. Potrafi się wypowiadać w zrozumiałych i dobrze zbudowanych tekstach, dosyć szeroko przedstawiając swój punkt widzenia. Pisze o złożonych zagadnieniach, podkreślając kwestie, które uważa za najistotniejsze i dostosowując styl tekstu do potencjalnego czytelnika.
4. Potrafi rozumieć z łatwością praktycznie wszystkie formy języka pisanego, włączając w to abstrakcyjne lub językowo skomplikowane teksty, takie jak podręczniki i artykuły specjalistyczne.
5. Wykazuje dużą elastyczność w przeformułowywaniu wypowiedzi różnicując formy językowe w celu uzyskania precyzyjnego przekazu różnych odcieni znaczeniowych potrafiąc eliminować dwuznaczności.
6. Uczestniczy w rozmowach używając słownictwo, które pozwala mu swobodnie wyrazić swoją opinię oraz tworzyć teksty o tematyce związanej ze zdrowiem oraz turystyką na poziomie C2.
7. Współpracuje i realizuje zadania w grupie, m.in. analizuje, krytycznie ocenia oraz proponuje rozwiązania problemów typowych przy pracy pilota wycieczek w kontekście świadomej turystyki.
8. Wykorzystuje poznane zagadnienia i materiały do rozwijania i poszerzania wszystkich kompetencji językowych na poziomie C2.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do adekwatnego i skutecznego odnalezienia się w międzykulturowej sytuacji komunikacyjnej, do których często dochodzi we współczesnym społeczeństwie, wyróżniającym się wielokulturowością.
2. Wypowiada się na temat bieżących wydarzeń związanych z tematyką zdrowia i turystyką w krajach hiszpańskiego obszaru językowego.
3. Szuka, selekcjonuje i zestawia informacje dostępne w mediach na tematy związane ze zdrowiem oraz turystyką. Prowadzi krytyczną refleksję i ocenę, która umożliwi mu opracowanie strategii rozwoju biznesowego oraz turystycznego wybranych regionów/ miejscowości Polski oraz krajów hiszpańskiego obszaru językowego.

Treści programowe dla zajęć:

Wyrażanie własnych opinii przy pomocy dobrze uzasadnionych argumentów z naciskiem na środki utrzymania komunikacji ustnej.

Rozumienie pisanych i mówionych tekstów o skomplikowanej strukturze, wysokim poziomie językowym, specjalistycznej tematyce i treściach kulturowych.

Słownictwo związane z wyżej wspomnianymi typami tekstów i z tematami przez nie podejmowanymi.

Wyszukiwanie i swobodne poruszanie się po stronach internetowych gazet z hiszpańskiego obszaru językowego z naciskiem na kraje Ameryki Łacińskiej.

Selekcja zestawu artykułów prasowych, przygotowanie wyboru pytań do dyskusji oraz ćwiczenia leksykalno-gramatyczne przy wsparciu nauczyciela (praca w grupach).

Przygotowanie i redakcja artykułów prasowych (praca indywidualna).

Przygotowanie i redakcja gazety osadzonej w tematyce aktualności wybranych zagadnień hiszpańskiego obszaru językowego (praca w grupach)

Wprowadzenie do systemu zdrowotnego w Hiszpanii. Porównanie z systemami w innych, wybranych krajach

Anatomia człowieka. Funkcjonowanie wybranych układów fizjologicznych.

Wybrane jednostki chorobowe niektórych układów fizjologicznych.

Turystyka: definicja, podstawowe terminy, rodzaje turystyki.

Etyka oraz odpowiedzialność w turystyce: definicja, podstawowe terminy, refleksja nad problematyką.

Pilotaż wycieczek: Zadania pilota oraz rozwiązywanie problemów w kontekście świadomej turystyki.

Fair-Trade jako strategia wspierająca inicjatywy lokalne w kontekście świadomej turystyki w wybranych regionach krajów hiszpańskiego obszaru językowego. Zdobywanie informacji na ich temat.

Nazwa zajęć: **Kultura - sztuka i społeczeństwo**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie w sposób pogłębiony i rozszerzony złożoność badań dotyczących specyfiki przedmiotu
2. Zna i rozumie w pogłębionym stopniu metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk i działań w obszarze kultury i sztuki dotyczących tematyki przedmiotu
3. Zna i rozumie metody interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów kultury i sztuki (wybranych zjawisk i dzieł) właściwych dla danych teorii i szkół badawczych w zakresie tematyki zajęć

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi właściwie stosować terminologię specjalistyczną oraz poddać pogłębionej oraz kompleksowej analizie i interpretacji omawiane zjawiska z zakresu kultury i sztuki;
2. Potrafi integrować wiedzę z różnych dyscyplin humanistycznych i stosować ją do formułowania pogłębionych osądów krytycznych;
3. Potrafi korzystać ze źródeł literaturowych (wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i integrować informacje z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy), umie poszerzać swoją wiedzę i umiejętności badawcze;
4. Posiada kolejne kompetencje i umiejętności komunikacyjne i społeczne - potrafi upowszechniać wiedzę o humanistyce, wytworach i instytucjach kultury w kontaktach z niespecjalistami, biegle i twórczo (w zależności od sytuacji komunikacyjnej), potrafi posługiwać się w mowie i piśmie różnymi stylami oraz formami gatunkowymi i dyskursywnymi właściwymi dla języka hiszpańskiego;

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Ma świadomość różnorodnych zjawisk w kulturze i sztuce rozwijających się w różnorodnych współczesnych kontekstach społecznych (ze szczególnym uwzględnieniem Hiszpanii i Ameryki Łacińskiej) i potrafi ją upowszechniać.

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do podstawowych zagadnień związanych z tematyką przedmiotu - jak kultura i sztuka może uwrażliwiać na dynamikę zachodzących aktualnie procesów społecznych i klimatycznych ze szczególnym naciskiem na zjawiska pojawiające się w Hiszpanii i Ameryce Łacińskiej

Omówienie wybranego repertuaru zjawisk, wydarzeń i działań we współczesnej kulturze i sztuce hiszpańskiej i latynoamerykańskiej należących do różnych gatunków artystycznych - sztuk plastycznych i wizualnych, filmu, teatru, działań performatywnych i fotografii („case studies”)

Wybrane zagadnienia metodologiczne - np. ekokrytyka i ekonarracje w literaturze i sztuce (teoria, wybrane zjawiska/przykłady i metody analizy)

Wybrane zagadnienia metodologiczne - np. koncepcja „strat ubocznych” i „życia na przemiał” (Bauman), „prekaryjności” i „narażenia na zranienie” (Butler) oraz ich zastosowanie we projektach artystycznych i kulturalnych

Omówienie zjawiska Trash artu (historia, teoria i analiza konkretnych przykładów działań artystycznych i kulturalnych)

Tematyka śmieci, odpadów, zapachów i symboliki olfatywnej w kontekście kultury i sztuki współczesnej oraz procesów społecznych

Nazwa zajęć: **Tłumaczenie ustne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma świadomość zasad rządzących tłumaczeniem danego typu komunikatu.

w zakresie umiejętności:

1. potrafi dokonać analizy struktur wypowiedzi.
2. Dokonuje tłumaczeń a vista.
3. Potrafi zastosować wprowadzone elementy technik notacji.
4. Tłumaczy ustnie wypowiedzi jednej osoby (przekład konsekwentny) na język polski i na język hiszpański.
5. formułuje wypowiedzi oceniające przekład kolegów.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Wykorzystuje nauczone treści w dalszej samodzielnej pracy.

Treści programowe dla zajęć:

Rejestr wypowiedzi – ćwiczenia praktyczne.

Analiza struktur wypowiedzi.

Co notujemy? Zasady skracania, organizacja notatek (wertykalizm i hierarchiczność), spójniki logiczne, symbole.

Podmiot wypowiedzi i różne punkty widzenia. Ćwiczenia praktyczne (preparowanie barwnego przemówienia ubogiego w konkret).

Tłumaczenie a vista na język polski i hiszpański.

Tłumaczenie ustne konsekwentne z języka hiszpańskiego na język polski.

Tłumaczenie ustne konsekwentne z języka polskiego na język hiszpański.

Nazwa zajęć: Seminarium magisterskie językoznawcze III

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. rozumie i opisuje w sposób naukowy wybrane problemy z dziedziny językoznawstwa hiszpańskiego.

w zakresie umiejętności:

1. formułuje cel, przedmiot i metodologię badawczą w wybranych wycinkach badań językoznawstwa hiszpańskiego.

2. potrafi zaprezentować krótki wykład naukowy i uczestniczyć w dyskusji na jego temat (argumentacja, kontrargumentacja, wnioskowanie).

3. umie korzystać ze źródeł bibliograficznych i właściwie je interpretować.

4. potrafi praktycznie stosować zasady formalne obowiązujące przy redakcji pracy naukowej z językoznawstwa (struktura, styl, wymogi techniczne).

5. potrafi redagować treść merytoryczną pracy naukowej (magisterskiej) z zastosowaniem właściwej metodologii, odpowiedniego korpusu tekstów i odpowiedniego aparatu logiczno-terminologicznego.

Treści programowe dla zajęć:

Charakterystyka dziedzin językoznawstwa zewnętrznego (np. psycholingwistyka, socjolingwistyka) i jego miejsce w językoznawstwie hiszpańskim.

Przypomnienie podstaw metodologii badań językoznawczych.

Stosowanie zasad redakcji formalnej pracy naukowej z językoznawstwa (hiszpańskiego).

Stosowanie zasad merytorycznych redakcji pracy naukowej z językoznawstwa (hiszpańskiego).

Samodzielna realizacja projektu badawczego od sformułowania celu i przedmiotu badań do zawarcia jego opisu w formie pracy magisterskiej.

Nazwa zajęć: Literatura hispanoamerykańska - aktualne problemy

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Posiada wiedzę na temat ważnych autorów i tematów współczesnej literatury hispanoamerykańskiej

2. Zna podstawowe utwory współczesnej literatury hispanoamerykańskiej

3. Posiada wiedzę na temat relacji między kulturą, literaturą i społeczeństwem w kontekście hiszpańskoamerykańskim

w zakresie umiejętności:

1. Przeprowadza analizę omówionych tekstów literackich, odnosząc ich cechy do procesów historyczno-literackich zachodzących w danym okresie

2. Opierając się na zdobytych umiejętnościach, potrafi samodzielnie zaproponować kierunek analizy tekstu literackiego i przeprowadzić ją na podstawie własnych spostrzeżeń

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Uczestniczy świadomie i krytycznie w debacie o literaturze

Treści programowe dla zajęć:

Współczesna literatura hispanoamerykańska: wprowadzenie

Współczesna literatura hispanoamerykańska. Temat 1: Argentyna. Kontekst historyczny. Ruchy literackie. Kultura i społeczeństwo

Współczesna literatura hispanoamerykańska. Temat 2: Urugwaj. Kontekst historyczny. Ruchy literackie. Kultura i społeczeństwo

Współczesna literatura hispanoamerykańska. Temat 3: Chile. Kontekst historyczny. Ruchy literackie. Kultura i społeczeństwo

Współczesna literatura hispanoamerykańska. Temat 4: Meksyk. Kontekst historyczny. Ruchy literackie. Kultura i społeczeństwo

Współczesna literatura hispanoamerykańska: podsumowanie i wnioski

Nazwa zajęć: Język hiszpański w Ameryce

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna na poziomie rozszerzonym problematykę językoznawczą krajów Hispanoameryki

2. dysponuje pogłębioną i rozszerzoną wiedzą na temat zjawisk dialektalnych w Ameryce hiszpańskojęzycznej

3. rozumie złożone procesy historyczno-społeczne, które ukształtowały obecną sytuację językową Hispanoameryki

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wyjaśnić złożone zjawiska i pojęcia fonetyczne, morfoskładniowe, semantyczno-leksykalne, pragmatyczne i socjolingwistyczne charakterystyczne dla języka hiszpańskiego wariantów amerykańskich
2. potrafi umiejscowić na mapie największe języki rdzenne Ameryki i rozumie zależności zachodzące pomiędzy językami
3. potrafi przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych tekstów i materiałów audiowizualnych z krajów Hispanoameryki

w zakresie kompetencji społecznych:

1. wykazuje szacunek dla tradycji użytkowników języków rdzennych Ameryki i potrafi krytycznie ocenić historyczną i współczesną politykę językową Hispanoameryki
2. wykazuje szacunek dla policentrycznego charakteru języka hiszpańskiego i akceptuje współistnienie wielu norm standardowych

Treści programowe dla zajęć:

wybrane cechy fonetyczne, morfoskładniowe, leksykalne, pragmatyczne i socjolingwistyczne wariantów języka hiszpańskiego w Ameryce
historia języka hiszpańskiego w Ameryce i polityka językowa w ujęciu historycznym i synchronicznym
języki rdzenne Hispanoameryki i ich relacje z językiem hiszpańskim
podstawowe zagadnienia z zakresu nauki o kontakcie językowym i socjolingwistyki
stylistyka i komentarz językowy tekstów i nagrań latynoamerykańskich
policentryczny charakter języka hiszpańskiego

Nazwa zajęć: **Tłumaczenie specjalistyczne**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna różne gatunki tekstów specjalistycznych i umie podać ich cechy charakterystyczne.
2. Zna techniki i strategie tłumaczenia tekstów specjalistycznych.

w zakresie umiejętności:

1. Stosuje zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych i dobiera odpowiednie techniki i strategie tłumaczenia w zależności od gatunku tekstu i celu jego tłumaczenia.
2. Samodzielnie zdobywa wiedzę i weryfikuje informacje potrzebne do tłumaczenia tekstów specjalistycznych.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest świadomy odpowiedzialności, jaką ponosi tłumacz tekstów specjalistycznych wobec klienta.

Treści programowe dla zajęć:

Klasyfikacja, gatunki, budowa i cechy charakterystyczne tekstów specjalistycznych.

Strategie i techniki tłumaczenia.

Zasady tłumaczenia tekstów specjalistycznych.

Ćwiczenia tłumaczeniowe na przykładzie różnych gatunków tekstów specjalistycznych - tłumaczenie z języka hiszpańskiego na polski i z polskiego na hiszpański wraz z ćwiczeniami leksykalnymi.

Odpowiedzialność tłumacza/ki za przekład i zobowiązania w stosunku do klienta.

Narzędzia w pracy tłumacza i sposoby zdobywania kompetencji tłumaczeniowych.

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie językoznawcze IV**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. formułuje hipotezę badawczą odnośnie do wybranego wycinka badań językoznawstwa hiszpańskiego na podstawie analizy literatury i własnej znajomości problemu.
2. umie zweryfikować postawioną hipotezę na podstawie samodzielnie dobranego, reprezentatywnego korpusu językowego.
3. potrafi wyciągać logiczne wnioski na bazie analizy materiału badawczego i stawiać syntetyczne (uogólniające), dobrze uargumentowane tezy.
4. rozumie jak stosować w praktyce badań językowych zasady indukcji i dedukcji.
5. potrafi rozwiązać i naukowo opisać prosty problem badawczy z dziedziny językoznawstwa hiszpańskiego.

Treści programowe dla zajęć:

Pojęcie i zasady stosowania indukcji i dedukcji w pracach naukowych.

Zasady filozofii nauki (hipoteza, teza) i ich stosowanie w pracach językoznawczych.

Doskonalenie stosowania naukowego stylu w dyskursie naukowym.

Doskonalenie praktyki merytorycznej redakcji pracy naukowej z językoznawstwa (hiszpańskiego).

Samodzielna realizacja projektu badawczego z uwzględnieniem hipotezy wyjściowej i wnioskowania logicznego (analiza, synteza).

Nazwa zajęć: Seminarium magisterskie literaturoznawcze IV

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. ma pogłębioną wiedzę przedmiotową i metodologiczną w zakresie określonym tematyką zajęć oraz pracy magisterskiej

w zakresie umiejętności:

1. potrafi wypracować spójną, logiczną i przejrzystą strukturę pracy magisterskiej pod kątem określonego tematu

2. umiejętnie dobiera korpus utworów literackich do analizy w ramach określonego tematu; umiejętnie stosuje właściwie dobraną terminologię specjalistyczną w zakresie określonym tematyką zajęć oraz pracy magisterskiej

3. w pogłębionym stopniu stosuje metody opisu oraz analizy i interpretacji zjawisk i literackich; potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i wybierać informacje, wykorzystując różnorodne źródła bibliograficzne

4. potrafi formułować krytyczne sądy na temat wyników przedstawionych w pracach badawczych

5. potrafi posługiwać się technologiami informacyjnymi w zakresie niezbędnym do wykonania konkretnego zadania badawczego

Treści programowe dla zajęć:

Krytyczne omówienie prac naukowych wykorzystywanych w badaniach nad tematyką prac magisterskich

Analiza wybranych zagadnień współczesnej myśli literaturoznawczej i kulturoznawczej

Końcowa redakcja pracy magisterskiej

Nazwa zajęć: Praktyczna nauka języka hiszpańskiego II

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Odtwarza nabytą wiedzę związaną z wybranymi zagadnieniami następujących dziedzin specjalistycznych: świat biznesu, elementy ekonomii.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi przedstawić płynny, klarowny wywód lub opis sformułowany w stylu właściwym dla danego kontekstu, w sposób logiczny i skuteczny, ułatwiający odbiorcy odnotowanie i zapamiętanie najważniejszych kwestii. Potrafi bez żadnego wysiłku brać udział w każdej rozmowie czy dyskusji. Wyraża się płynnie, subtelnie różnicując odcienie znaczeń.

2. Potrafi zrozumieć dłuższe wypowiedzi, nawet jeśli nie są one jasno skonstruowane i kiedy związki logiczne są w nich jedynie implikowane, a nie wyrażone bezpośrednio.

3. Potrafi się wypowiadać w rozumiałych i dobrze zbudowanych tekstach, dosyć szeroko przedstawiając swój punkt widzenia. Pisze o złożonych zagadnieniach, podkreślając kwestie, które uważa za najistotniejsze i dostosowując styl tekstu do potencjalnego czytelnika.

4. Potrafi rozumieć z łatwością praktycznie wszystkie formy języka pisanego, włączając w to abstrakcyjne lub językowo skomplikowane teksty, takie jak podręczniki i artykuły specjalistyczne.

5. Wykazuje wysoki stopień biegłości gramatycznej w długich i złożonych wypowiedziach, nawet jeśli jego uwaga jest zwrócona na inne aspekty jak na przykład śledzenie reakcji rozmówców.

6. Wykazuje dużą elastyczność w przeformułowywaniu wypowiedzi różnicując formy językowe w celu uzyskania precyzyjnego przekazu różnych odcieni znaczeniowych potrafiąc eliminować dwuznaczności.

7. Uczestniczy w rozmowach używając słownictwo, które pozwala mu swobodnie wyrazić swoją opinię oraz tworzy teksty o charakterze biznesowym na poziomie C2.

8. Współpracuje i realizuje zadania w grupie.

9. Wykorzystuje poznane zagadnienia i materiały do rozwijania i poszerzania wszystkich kompetencji językowych na poziomie C2.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do wypowiadania się na temat bieżących wydarzeń związanych ze światem biznesu w krajach hiszpańskiego obszaru językowego.

2. Szuka, selekcjonuje i zestawia informacje dostępne w mediach na tematy biznesowe oraz związane z gospodarką.

Treści programowe dla zajęć:

Wyrażanie własnych opinii przy pomocy dobrze uzasadnionych argumentów z naciskiem na środki utrzymania komunikacji ustnej.

Interpretowanie słów rozmówcy, biorąc pod uwagę sens i intencje komunikacyjną mówiącego.

Rozumienie pisanych i mówionych tekstów o skomplikowanej strukturze, wysokim poziomie językowym, specjalistycznej tematyce i treściach kulturowych.

Spójniki dyskursywne.

Słownictwo związane z wyżej wspomnianymi typami tekstów i z tematami przez nie podejmowanymi.

Ponowna aktywizacja zasad użycia złożonych struktur gramatycznych.

Specyficzne i nietypowe przypadki zastosowania reguł gramatycznych (czasowniki ser/estar, tryb indicativo/ subjuntivo, rodzajnik, itp.).

Firmy w XXI wieku. Tradycja a e-biznes: Cechy nowoczesnych firm. Zadania i problemy firm z wieloletnim stażem na rynku.

Tworzenie nowej firmy: kroki, które należy podejmować. Badanie rynku i zapotrzebowanie konsumenta na różne usługi.

Wprowadzanie nowego produktu na rynek: kroki, które należy podejmować. Przygotowanie strategii wprowadzania wybranego produktu na rynek (praca w zespołach).

Strategie zdobywania środków finansowych umożliwiających rozwój firmy. Zalety i zagrożenia.

Środki płatnicze: karty płatnicze i ich rodzaje.

Sylwetki wybranych firm krajów hiszpańskiego obszaru językowego. Zdobywanie informacji na ich temat.

Wybrane regiony krajów hiszpańskiego obszaru językowego i ich zasoby. Zdobywanie informacji na ich temat.

Nazwa zajęć: Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: kataloński

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. ma pogłębioną wiedzę o tradycjach i sprawach społeczno-politycznych rozwijających się w Krainach Katalońskich.

2. zna najważniejsze teksty, nurty i wybitnych autorów katalońskiej literatury opublikowanej w XXI w.

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), nie związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.

2. posługuje się językiem ustnym w sposób płynny i spontaniczny, pozwalający na swobodną komunikację z rodzimymi użytkownikami języka we wszystkich sytuacjach komunikacyjnych.

3. redaguje długie teksty na różnorodne tematy; wyraża i uzasadnia w nich własne punkty widzenia, a także przeprowadza bogatą analizę porównawczą.

4. relacjonuje zdarzenia z przeszłości oraz wyraża życzenia i marzenia w interakcji z rodzimymi użytkownikami.

5. rozpoznaje rejestry językowe w tekstach pisanych, takich jak konkretne podania, skargi, protokoły, itp. oraz ogólne cechy dialektalne.

6. identyfikuje i stosuje wymowę oraz aspekty prozodyjne w języku katalońskim i objaśnia jego reguły wymowy.

7. rozpoznaje, wymienia i stosuje szeroki wachlarz popularnych wyrażeń idiomatycznych.

8. pracuje w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. docenia wielokulturowość Półwyspu Iberyjskiego, Europy i świata, a także wykazuje otwartość na kulturę katalońską.

Treści programowe dla zajęć:

Kultura: walencka impreza 'Les Falles'; osobistości pochodzące z Krain Katalońskich; języki, które stały się mniejszościowe wynikiem polityk przeprowadzonych przez mocarstwa czy potężne państwa; recykling i segregacja.

Wprowadzenie do katalońskiej literatury z okresu XXI w.

Treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), nie zawsze związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.

Wariacja językowa: rejestry językowe; cechy dialektalne; gatunki dyskursywne, takie jak artykuł popularno-naukowy, wiadomość kulturalna, reportaż, wywiad, definicja, sms, video CV, raport techniczny, recenzja.

Szkoła i kariera zawodowa; niespożywane wydarzenia życiowe.

Słownictwo związane ze sztuką oraz zmysłami; zaawansowane nazwy kolorów; terminologia związana ze środowiskiem i zmianą klimatyczną.

Reguły wymowy i aspekty prozodyjne w języku katalońskim: m.in., artykulacja samogłosek zwartych oraz przedniojęzykowo-dźwiękowych.

Psychologiczne czasowniki dwuprzechodnie (z dopełnieniem bliższym i dalszym); czasowniki z końcówkami welarnymi.

Struktury porównawcze: 'no (pas)'.

Przedrostki (prefiksy) i przyrostki (sufiksy); słowotwórstwo, derywacja.

Popularne wyrażenia idiomatyczne.

Nazwa zajęć: Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: portugalski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Posługuje się językiem w sposób precyzyjny, z rozróżnieniem odcieni znaczeniowych i z zastosowaniem wyrażzeń idiomatycznych na poziomie B2+.

2. Posiada szeroką wiedzę na temat literatur krajów portugalskojęzycznych.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się językiem w sposób płynny i spontaniczny w niemal wszystkich sytuacjach komunikacji z rodzimymi użytkownikami języka na poziomie B2+.

2. Rozumie większość tekstów pisanych i mówionych, odnoszących się do zagadnień, o których posiada wiedzę.

3. Redaguje dłuższe teksty na tematy ogólne i teksty użytkowe.

4. Wypowiada się swobodnie, prowadzi dialog i bierze udział w dyskusji, odnosząc się w wyczerpujący i spójny sposób do każdego zagadnienia, o którym posiada wiedzę

5. Rozróżnia i odpowiednio do sytuacji stosuje odmianę oficjalną i nieoficjalną języka.

6. Zna stosowane w komunikacji konwencje socjokulturowe.

7. Posiada pogłębioną znajomość świata Luzofonii.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Posiada umiejętność samodoskonalenia w zakresie języka portugalskiego i zagadnień związanych z Luzofonią.

2. Komunikuje i współpracuje w grupie.

Treści programowe dla zajęć:

Treści gramatyczne odpowiednie dla poziomu B2+ (wyrażanie warunku, wyrażanie zgody, wyrażanie przyczyny, wyrażanie czasu, emfaza, homonimia, homografia, wyrazy złożone, prefiksy i sufiksy, wyrażenia peryfrastyczne, wyrażenia idiomatyczne)

Słownictwo na poziomie B2+ z zakresu następujących dziedzin tematycznych: przysłowia, kraje luzofońskie – elementy historii, geografii, wierzenia; elementy socjologii, psychologii i polityki.

Wybrane utwory literatury portugalskojęzycznej

Typy tekstów – opowiadania, fragmenty powieści/dramatów audycje radiowe i telewizyjne, debaty, poezja/teksty piosenek, recenzje, dokumenty, artykuły prasowe i internetowe, fragmenty filmów fabularnych i dokumentalnych.

Nazwa zajęć: Seminarium specjalizacyjne - tekst, kultura, społeczeństwo

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Potrafi analitycznie i krytycznie zastosować wiedzę historyczną i teoretyczną zdobytą podczas zajęć na temat hiszpańskoamerykańskiej awangardy literackiej

2. Potrafi wyjaśnić podobieństwa i różnice między europejskimi i amerykańskimi trendami awangardowymi

3. Potrafi samodzielnie rozwiązywać pytania związane z tematem zajęć

4. Potrafi formułować i uzasadniać własne krytyczne sądy - zarówno w formie pisemnej, jak i ustnej - na temat tekstów omawianych podczas zajęć

w zakresie umiejętności:

1. Wykorzystuje metodologie badawcze poznane w ramach zajęć w odniesieniu do różnych dzieł literackich

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Komunikuje się i współpracuje w grupie

Treści programowe dla zajęć:

Historyczno-teoretyczny rozwój hiszpańskoamerykańskiej awangardy literackiej
Porównanie europejskiego i amerykańskiego awangardyzmu
Związek między hispanoamerykańskim awangardyzmem a innymi ruchami literackimi pierwszej połowy XX wieku
Analiza tekstów awangardowych z różnych krajów Ameryki Łacińskiej
O aktualności nurtów awangardowych

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze III**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawowe metodologie stosowane w badaniach nad zagadnieniami omówionym podczas zajęć
2. zna podstawowe opracowania naukowe dotyczące tematyki seminarium
3. zna i właściwie stosuje terminologię specjalistyczną z zakresu literaturoznawstwa

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zastosować omówione metody badawcze w interpretacji wybranych tekstów
2. potrafi dokonywać samodzielnej analizy i oceny prac innych autorów, syntezować poglądy, dobierać metody, opracowywać i prezentować wyniki
3. samodzielnie dobiera literaturę przedmiotu do badanego zagadnienia
4. potrafi uczestniczyć w dyskusji dotyczącej zagadnień będących przedmiotem kursu, stosując odpowiednią argumentację

Treści programowe dla zajęć:

Kategoria przestrzeni w ujęciu historycznym filozoficzno-estetycznym
Przestrzeń jako kategoria kompozycyjna utworu i jej powiązania z pozostałymi kategoriami
Tradycja ujmowania przestrzeni w kulturze i literaturze
Podstawowe metody i narzędzia analizy kategorii przestrzeni we współczesnych studiach literaturoznawczych
Problematyka opisu
Redakcja części metodologicznej pracy magisterskiej

Nazwa zajęć: **Seminarium magisterskie literaturoznawcze I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. ma wiedzę przedmiotową i metodologiczną w zakresie określonym tematyką zajęć.
2. zna zarysy biograficzne i dzieła wybitnych autorów hiszpańskojęzycznych literatury fantastycznej.

w zakresie umiejętności:

1. zastosuje teorię i terminologię literaturoznawczą w praktycznej analizie dzieła literackiego.
2. odpowiednio posługuje się źródłami informacji właściwymi dla wybranego tematu badawczego literaturoznawczego.
3. stosuje podstawowe metody i instrumentarium naukowe -również interdyscyplinarne- we własnych poszukiwaniach badawczych.
4. określa cele i zadania potrzebne do realizacji przyjętego zakresu badań: ustala hipotezę badawczą.
5. prowadzi konstruktywną dyskusję na temat przyjętych przez siebie rozwiązań dot. propozycji pracy magisterskiej z promotorem oraz grupą zajęciową.

Treści programowe dla zajęć:

Zasady i metody realizacji pracy badawczej na poziomie magisterskim; zasady pozyskiwania literatury naukowej oraz dokonywania właściwego wyboru źródeł; pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego.

Wybrane metody analizy i interpretacji tekstu literackiego na podstawie hiszpańskojęzycznych opowiadań o charakterze niemimetycznym: wstęp do literatury fantastycznej.

Główne paradygmaty w literaturze zachodniej: Vicente Blasco Ibáñez. "La muerte de capeto".

Literackość i uduchowienie: Julio Cortázar. "Casa tomada".

Fikcjonalność: Jorge Luis Borges. "Tlön, Uqbar, Orbis Tertius".

Głos, focalizacja i płaszczyzna narracyjna: Julio Cortázar. "Continuidad de los parques" / Juan José Arreola. "El guardaguas".

Struktura, izotopie, "błędne rozumowania": Noel Clarasó. "Más allá de la muerte".

Transfery literackie: Jorge Luis Borges. "El otro".

Czas i narracja: José María Merino. "Zarasia, la maga".

Teorie recepcji: Javier Marías. "Gualta".

Taksonomia tekstów literackich: Juan José Arreola. "En verdad os digo".

Kwestie płciowe: Cristina Fernández Cubas. "En el hemisferio sur".
Dialogiczność, chronotop i karnawalizacja: José María Merino. "Genarín y el gobernador".
Aspekty systemowe: Ana Martínez Castillo. "Hacia el atardecer".
Podsumowanie i dyskusja nad zgłaszanymi przez studentów/ek propozycjami tematów swoich prac magisterskich.

Nazwa zajęć: Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: portugalski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Posiada bogatą wiedzę na temat wybranych zjawisk społeczno-kulturowych Luzofonii.
2. Zna wybrane pozycje z zakresu literatury portugalskojęzycznej.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się nabytymi środkami językowymi na poziomie B2, stopniowo rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji
2. Rozumie najważniejsze treści i intencje, dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych, włącznie z tematami specjalistycznymi, związanymi z jego zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach mówionych o skomplikowanej strukturze na poziomie B2.
3. Redaguje teksty składające się ze złożonych wyrażeń i zdań, poświęcone różnorodnym tematom, w których przekazuje własny punkt widzenia, potrafi przeprowadzać analizę porównawczą etc.
4. Wypowiada się swobodnie na interesujące go tematy, relacjonuje zdarzenia, bierze udział w dyskusji i debacie na poziomie B2.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Z powodzeniem pracuje w grupie.
2. Posiada zdolność samodzielnej oceny własnych umiejętności językowych. Zna i stosuje strategie rozwijające jego kompetencję językową.

Treści programowe dla zajęć:

Treści gramatyczne odpowiednie dla poziomu B2 (tryb łączący czasu przeszłego dokonanego złożonego, tryb łączący czasu zaprzeszczonego złożonego, tryb łączący czasu przyszłego złożonego, czas przyszły złożony, tryb warunkowy złożony, formy rzeczownikowe – gerundium proste i złożone, formy rzeczownikowe – imiesłów, formy rzeczownikowe – bezokolicznik bezosobowy i osobowy)

Słownictwo na poziomie B2 z zakresu następujących dziedzin tematycznych: kraje lusofonij – turystyka, współczesna polityka, obyczajowość, wyrażenia brazylijskie, wyrażenia afrykańskie, feminizm, religia i etyka

Wybrane utwory literatury portugalskojęzycznej

Typy tekstów – opowiadania, fragmenty powieści, audycje radiowe i telewizyjne, debaty, poezja/teksty piosenek, recenzje, dokumenty, artykuły prasowe i internetowe.

Nazwa zajęć: Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: kataloński

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. zna charakterystykę tradycji, historii i spraw społeczno-politycznych rozwijających się w Krainach Katalońskich.
2. posiada podstawową wiedzę na temat artystów, piosenek i wydarzeń związanych ze zjawiskiem tzw. 'la Nova Cançó', tj. nurt muzyki protestacyjnej w języku katalońskim walczącej o demokrację i autonomię polityczną Krain Katalońskich.
3. zna najważniejsze teksty, nurty i wybitnych autorów katalońskiej literatury opublikowanej w drugiej połowie XX w.

w zakresie umiejętności:

1. rozpoznaje treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), nie zawsze związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.
2. odmienia czasowniki w zaawansowanym trybie warunkowym, rozkazującym i łączącym.
3. rozpoznaje i objaśnia zaimki, tzw. pronoms febles, używane w różnych podwójnych kombinacjach.
4. rozpoznaje większość konwencji socjo-kulturowych stosowanych w komunikacji w języku katalońskim, w tym sformułowania typowe dla tekstów naukowych i administracyjnych.
5. pracuje w grupie.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. docenia wielokulturowości Półwyspu Iberyjskiego, Europy i świata, a także wykazuje otwartości na kulturę katalońską.

Treści programowe dla zajęć:

Kultura i historia: katalońska „Polonia”, tzw. ‘casals catalans’; Letnie Igrzyska Olimpijskie w 1992 r.; zjawisko migracji do Krain Katalońskich; wielkie postacie i wydarzenia historii Katalonii.

Muzyka protestacyjna w czasach frankizmu: ‘la Nova Cançó’.

Wprowadzenie do katalońskiej literatury z okresu drugiej połowy XX w.

Świat wartości: etyka sportu, kultura wysiłku; historyczne błędy ludzkości.

Treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.

Odmiany formalne: cechy tekstu naukowego i słownictwo badawcze, format hasła encyklopedycznego oraz interpretacja zjawisk przyrodniczych; słownictwo związane z procedurami administracyjnymi.

Odmiany czasowników w rozwiniętym trybie warunkowym, rozkazującym i łączącym.

Różne kombinacje dwóch zaimków, tzw. pronoms febles w języku kolokwialnym (‘em, et, es, ens, us + el, la, els, les, en, ho; li, els + el, la, els, les, en, ho’).

Spójniki współrzędne (wyjaśniające, wynikowe, wyjaśniające, przeciwstawne) i podrzędne.

Znaczenie zaimków i przymiotników nieokreślonych ‘cap, enlloc, gens, mai, ningú, res’ w zdaniach pytających i warunkowych.

Intonacja zdań przeciwstawnych, czynnych i biernych oraz wyrażających emocje.

Nazwa zajęć: Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: portugalski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Posiada bogatą wiedzę na temat wybranych zjawisk społeczno-kulturowych Luzofonii.
2. Zna wybrane pozycje z zakresu literatury portugalskojęzycznej.

w zakresie umiejętności:

1. Posługuje się nabytymi środkami językowymi na poziomie B1+, stopniowo rozbudowując repertuar środków niezbędnych w codziennej komunikacji
2. Rozumie najważniejsze treści i intencje, dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych, włącznie z tematami specjalistycznymi, związanymi z jego zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach mówionych o skomplikowanej strukturze na poziomie B1+.
3. Redaguje teksty składające się ze złożonych wyrażen i zdań, poświęcone różnorodnym tematom, w których przekazuje własny punkt widzenia, potrafi przeprowadzać analizę porównawczą etc.
4. Wypowiada się swobodnie na interesujące go tematy, relacjonuje zdarzenia, bierze udział w dyskusji i debacie na poziomie B1+.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Z powodzeniem pracuje w grupie.
2. Posiada zdolność samodzielnej oceny własnych umiejętności językowych. Zna i stosuje strategie rozwijające jego kompetencję językową.

Treści programowe dla zajęć:

Treści gramatyczne odpowiednie dla poziomu B1+ (tryb łączący czasu przyszłego; tryb oznajmujący i tryb łączący w zdaniach przyczynowych i bezokolicznikowych; bezokolicznik osobowy prosty i złożony; odmiana zaimkowa z czasem przyszłym niedokonanym trybu oznajmującego i z trybem warunkowym; mowa zależna)

Słownictwo na poziomie B1+ z zakresu następujących dziedzin tematycznych: Lusofonia, literatura, moda, obyczajowość, ekologia, zainteresowania, polityka, finanse, muzyka, gastronomia.

Wybrane utwory literatury portugalskojęzycznej (np. opowiadania i poezja Sophii de Mello Breyner Andresen, Mia Couto, Clarice Lispector etc.)

Typy tekstów – opowiadania, fragmenty powieści, audycje radiowe i telewizyjne, debaty, poezja/teksty piosenek, recenzje, dokumenty, artykuły prasowe i internetowe.

Nazwa zajęć: Język i kultura I - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. prowadzi rozmowy oraz podejmuje i uczestniczy w dyskusjach na temat edukacji, korzystania z dóbr kultury (muzea, literatura, film), bieżących wydarzeń.

2. potrafi omówić proces uczenia się, mówić o swoich doświadczeniach w nauce i określić stan swojej wiedzy.
3. pisze notatki na podstawie nagrania i/lub tekstu.
4. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty oraz opracowuje efekty własnych dociekań.
5. potrafi słuchać zaawansowanych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł.
2. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne.

Treści programowe dla zajęć:

Korzyści z nauki języków obcych, nauka języka angielskiego jako obcego – cele i problemy
Źródła informacji – wiarygodność, jakość językowa i merytoryczna, sposoby weryfikacji informacji (encyklopedie, Internet, muzea, itp.)

Sztuka i jej odbiór – zmysły, emocje, analiza

Wymowa: samogłoski, akcent wyrazowy, problem ubezdźwięczniania

Słownictwo – poszerzanie słownictwa w zakresie w/w tematów na podstawie tekstów, materiałów audio i klipów wideo, oraz materiałów dydaktycznych przeznaczonych do tego celu; elementy słowotwórstwa (przedrostki)

Gramatyka: czasy przeszłe i teraźniejsze, aspekt, formy wyrażania przyszłości, elipsa, zdania przydawkowe

Pisze notatki na podstawie nagrania i/lub tekstu

Projekt

Nazwa zajęć: **Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie umiejętności:

1. prowadzi rozmowy oraz uczestniczy w dyskusjach o tematyce społecznej i rodzinnej, odnosi się do bieżących wydarzeń.
2. potrafi stosować zasady stylu akademickiego w języku angielskim.
3. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty (w tym specjalistyczne) oraz opracowuje efekty własnych dociekań.
4. potrafi słuchać ze zrozumieniem autentycznych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. samodzielnie opracowuje i prezentuje grupie informacje na wybrany temat, zgodnie z zasadami prezentacji akademickiej.
2. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł.
3. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne oraz naturalny rytm i intonację w wypowiedzi.
4. zna wybrane aspekty kultury krajów angielskiego obszaru językowego.

Treści programowe dla zajęć:

Zakres tematyczny zajęć: działalność społeczna i charytatywna, przestępczość i jej przeciwdziałanie, architektura i rozwój miasta, praca zawodowa a życie prywatne, niewolnictwo – historia i teraźniejszość, Zjednoczone Królestwo – geografia i polityka

Niewolnictwo – historia i teraźniejszość, Zjednoczone Królestwo i USA – geografia i polityka

Słownictwo z zakresu tematycznego, słowotwórstwo, czasowniki złożone, kolokacje i wyrażenia przymikowe

Praca z tekstami pisаныmi i z materiałami multimedialnymi o wyżej określonej tematyce

Gramatyka: zdania warunkowe, tryb przypuszczający, mowa zależna ze stroną bierną, czasowniki złożone, przymiki

Wymowa: formy mocne i słabe, doskonalenie płynności i procesów mowy łączonej

Projekt

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka hiszpańskiego I**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. formułuje przejrzyste i szczegółowe wypowiedzi dotyczące skomplikowanych zagadnień, rozwijać w nich wybrane podtematy lub poszczególne kwestie i kończyć je odpowiednią konkluzją. Wypowiada się płynnie i spontanicznie, bez zbyt widocznego namyślenia się w celu znalezienia właściwych sformułowań; skutecznie porozumiewa się w kontaktach towarzyskich i sprawach zawodowych; precyzyjnie formułuje swoje myśli i poglądy, zręcznie nawiązując do wypowiedzi rozmówców.
2. potrafi rozumieć dłuższe wypowiedzi, nawet jeśli nie są one jasno skonstruowane i kiedy związki logiczne są w nich jedynie implikowane, a nie wyrażone bezpośrednio.
3. potrafi się wypowiadać w zrozumiałych i dobrze zbudowanych tekstach, dosyć szeroko przedstawiając swój punkt widzenia. Pisze o złożonych zagadnieniach, podkreślając kwestie, które uważam za najistotniejsze, i dostosowując styl tekstu do potencjalnego czytelnika.
4. potrafi rozumieć długie i złożone teksty informacyjne i literackie, dostrzegając i doceniając ich różnicowanie pod względem stylu; rozumie artykuły specjalistyczne i dłuższe instrukcje techniczne, nawet te niezwiązane ze swoją dziedziną.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. ma świadomość, że musi być w stanie adekwatnie i skutecznie odnaleźć się w międzykulturowej sytuacji komunikacyjnej, do których często dochodzi we współczesnym społeczeństwie, wyróżniającym się wielokulturowością.

Treści programowe dla zajęć:

Wyrażanie własnych opinii przy pomocy dobrze uzasadnionych argumentów z naciskiem na środki utrzymania komunikacji ustnej.

Interpretowanie słów rozmówcy, biorąc pod uwagę sens i intencje komunikacyjną mówiącego.

Rozumienie pisanych i mówionych tekstów o skomplikowanej strukturze, wysokim poziomie językowym, specjalistycznej tematyce i treściach kulturowych.

Zasady i praktyka w redagowaniu tekstów pisanych różnicowych typologicznie (raporty, eseje, karykatury).

Słownictwo związane z wyżej wspomnianymi typami tekstów i z tematami przez nie podejmowanymi.

Ponowna aktywizacja zasad użycia złożonych struktur gramatycznych.

Specyficzne i nietypowe przypadki zastosowania reguł gramatycznych (czasowniki ser/estar, tryb indicativo/ subjuntivo, rodzajnik, itp.).

Właściwości fonetyczne, leksykalne i morfosyntaktyczne rejestru kolokwialnego.

Strategie pragmatyczne właściwe dla rejestru kolokwialnego.

Nazwa zajęć: **Praktyczna nauka języka hiszpańskiego IV**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. Potrafi formułować poprawnie skonstruowane wypowiedzi ustne (na tematy dotyczące ekonomii i prawa) w sposób płynny i klarowny, których struktura logiczna pomaga odbiorcy odnotować i zapamiętać najważniejsze kwestie.
2. Nie posiada najmniejszych trudności ze zrozumieniem wypowiedzi słownej na tematy dotyczące ekonomii i prawa, nawet przy szybkim tempie mówienia, charakterystycznym dla rodzimego użytkownika języka, zarówno w rozmowach "na żywo", jak i tych transmitowanych poprzez media.
3. Potrafi rozumieć szeroką gamę obszernych i skomplikowanych tekstów z dziedziny ekonomii i prawa. Rozpoznaje subtelne różnice stylistyczne i znaczeniowe, wyrażone w sposób zarówno bezpośredni, jak i domyślny.
4. Potrafi redagować płynne i zrozumiałe teksty, dotyczące prawa i ekonomii, stosując odpowiedni w danym przypadku styl. Przedstawia treści w sposób logiczny, który ułatwia odbiorcy znalezienie najważniejszych kwestii.
5. Współpracuje i realizuje zadania w grupie.
6. Wykorzystuje poznane zagadnienia i materiały do rozwijania i poszerzania wszystkich kompetencji językowych na poziomie C2.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Wypowiada się na temat bieżących wydarzeń związanych ze światem biznesu w krajach hiszpańskiego obszaru językowego.

2. Szuka, selekcjonuje i zestawia informacje dostępne w mediach na tematy z zakresu ekonomii i finansów

Treści programowe dla zajęć:

Wprowadzenie do ekonomii (II): podstawowe pojęcia ułatwiające

zrozumienie międzynarodowego systemu finansowego.

Bankowość: dokumenty bankowe; hipoteki i kredyty; produkty finansowe; żargon bankowy.

Cykl życia produktu i segmentacja rynku.

Zasoby ludzkie: proces rekrutacji w firmach.

Umowy pracownicze: typy umów; płaca.

Wprowadzenie do prawa: język i teksty prawnicze. Prawo pracy: definicje i podstawowe terminy.

Wybór tematów związanych z gospodarką np. PKB, inflacja/ deflacja, globalizacja, kapitalizm itp.

Sylwetki wybranych firm krajów hiszpańskiego obszaru językowego (II).

Wybrane regiony krajów hiszpańskiego obszaru językowego i ich zasoby (II).

Nazwa zajęć: Seminarium specjalizacyjne - tekst, kultura, społeczeństwo
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Zna teoretyczne podstawy gatunku eseju
2. Zna główne etapy rozwoju eseju hiszpańskoamerykańskiego
3. Potrafi samodzielnie rozwiązywać pytania związane z tematem zajęć
4. Potrafi formułować i uzasadniać własne krytyczne sądy - zarówno w formie pisemnej, jak i ustnej - na temat tekstów omawianych podczas zajęć

w zakresie umiejętności:

1. Wykorzystuje metodologie badawcze poznane w ramach zajęć w odniesieniu do różnych dzieł literackich

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Świadomie i krytycznie uczestniczy w debatach na temat eseju hiszpańskoamerykańskiego

Treści programowe dla zajęć:

Teoria eseju

Historyczny rozwój eseju hiszpańskoamerykańskiego, XVIII-XIX wiek

Główne nurty eseju hiszpańskoamerykańskiego w XX wieku

Analiza esejów hiszpańskoamerykańskich z pierwszej połowy XX wieku

Analiza esejów hiszpańskoamerykańskich z drugiej połowy XX wieku

Trendy we współczesnej eseistyce hiszpańskoamerykańskiej

Nazwa zajęć: Język i kultura II - zintegrowane sprawności językowe na poziomie zaawansowanym: angielski

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie umiejętności:

1. prowadzi rozmowy oraz uczestniczy w dyskusjach o tematyce społecznej i rodzinnej, odnosi się do bieżących wydarzeń.
2. prawidłowo formułuje wypowiedzi ustne i pisemne zawierające liczby i dane statystyczne.
3. pisze akapit, notatki na podstawie źródeł tekstowych i nagrań.
4. czyta zaawansowane pod względem słownictwa i struktur gramatycznych teksty oraz opracowuje efekty własnych dociekań.
5. potrafi słuchać ze zrozumieniem autentycznych materiałów audio i zapoznawać się z materiałem filmowym, pozyskiwać z nich informacje, dokonywać ich krytycznej oceny.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. uczestniczy w rozmowach nieformalnych z zachowaniem zasad uprzejmości obowiązujących w krajach angielskiego obszaru językowego.
2. konfrontuje i wymienia z partnerem informacje zaczerpnięte z różnych źródeł (literatura piękna, film).
3. płynnie prezentuje swoje opinie i wiedzę zdobytą z różnych źródeł (lektura, Internet, dyskusje) stosując zaawansowane słownictwo i struktury gramatyczne oraz naturalny rytm wypowiedzi.
4. zna wybrane aspekty kultury angielskiego obszaru językowego.

Treści programowe dla zajęć:

Zakres tematyczny zajęć: kobiety w społeczeństwie, język a płeć, atrakcje turystyczne USA i UK, dzieciństwo, dziecko w świecie dorosłych, teorie naukowe i pseudonaukowe, edukacja artystyczna, „small talk” w języku angielskim

Adaptacje filmowe wybranych dzieł literatury anglojęzycznej

Omówienie wybranych utworów literatury angielskiej i amerykańskiej

Instytucje władzy – system prezydencki w USA vs. monarchia parlamentarna w UK

Słownictwo z zakresu tematycznego, reguły dotyczące zapisu liczb w j. angielskim, porównania (similes)

Praca z tekstami pisanymi i z materiałami multimedialnymi o wyżej określonej tematyce

Gramatyka: rzeczowniki złożone, przedimki, zdania przydawkowe, imiesłowy, strona bierna, tryb łączący, czasowniki modalne, bezokolicznik i gerundium jako dopełnienie czasownika, zdania warunkowe, struktury emfaticzne

Formy pisemne: akapit zgodnie ze standardami języka akademickiego

Wymowa: formy mocne i słabe, wymawianie liczb, doskonalenie płynności i procesów mowy łączonej

Projekt

Wykorzystanie słownictwa i gramatyki objętych treściami kształcenia w sytuacjach komunikacyjnych

Nazwa zajęć: Seminarium specjalizacyjne - językoznawstwo hiszpańskie

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna podstawowe kierunki badań językoznawczych i potrafi scharakteryzować różnice między nimi.
2. Rozumie i wyjaśnia podstawowe cele i metody badawcze językoznawstwa.
3. Rozróżnia i umie wskazać podstawowe paradygmaty badań językoznawczych przy rozwiązywaniu zadań językoznawczych.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi odpowiednio posługiwać się źródłami informacji właściwymi dla wybranego językoznawczego tematu badawczego.
2. Potrafi współpracować w grupie lub parze nad rozwiązaniem praktycznego problemu językowego.
3. Potrafi zredagować pracę z zakresu językoznawstwa.

Treści programowe dla zajęć:

Dzieje naukowych badań językoznawczych z uwzględnieniem obszaru języka hiszpańskiego.

Metodologia współczesnego językoznawstwa.

Wybrane językoznawcze tematy badawcze.

Źródła informacji odpowiednie dla pracy monograficznej.

Terminologia językoznawcza.

Nazwa zajęć: Praktyka dydaktyczna w szkole ponadpodstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna specyfikę szkoły ponadpodstawowej (III etap edukacyjny), jej funkcjonowanie, organizację pracy i dokumentację

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi podejść refleksyjnie do obserwowanych lekcji i innych działań podejmowanych przez nauczyciela uczącego języka i prowadzącego praktyki w szkole ponadpodstawowej.
2. Potrafi opisać i kontrolować mechanizm interakcji i komunikacji w grupie klasowej oraz zorganizować przestrzeń w klasie.
3. Potrafi zaplanować i przeprowadzić czynności nauczycielskie wynikające z roli nauczyciela języka obcego, a w szczególności zaplanować, zredagować i przeprowadzić lekcje w szkole ponadpodstawowej, w tym lekcję dyplomową.
4. Potrafi wykorzystać na lekcji środki multimedialne i technologię informacyjną.
5. Jest w stanie uwzględnić specjalne potrzeby edukacyjne uczniów szkoły ponadpodstawowej w przeprowadzanych przez siebie działaniach.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Rozpoznaje działania podejmowane przez prowadzącego praktykę w szkole ponadpodstawowej nauczyciela na rzecz zapewnienia bezpieczeństwa, zachowania dyscypliny w klasie i potrafi je uwzględnić w swoich działaniach.
2. Potrafi współdziałać z nauczycielem prowadzącym praktyki w szkole ponadpodstawowej i opiekunem praktyk z ramienia UAM w zakresie planowania i przeprowadzania lekcji, przygotowania pomocy dydaktycznych i oceniania prac uczniów.
3. Potrafi przeanalizować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaistniałe w czasie praktyki i, w razie potrzeby, podjąć współpracę z innymi nauczycielami, wychowawcą klasy, pedagogiem i psychologiem szkolnym.
4. Potrafi ocenić przebieg przeprowadzonych lekcji w odniesieniu do założonych celów i dokonać refleksji nad własną praktyką po wysłuchaniu opinii nauczyciela prowadzącego praktyki w szkole ponadpodstawowej oraz opinii i oceny opiekuna praktyk z ramienia UAM.
5. Potrafi omówić zgromadzone doświadczenia w grupie studenckiej.

Treści programowe dla zajęć:

Zapoznanie się z dokumentacją szkoły, poznanie zasad funkcjonowania szkoły ponadpodstawowej.
Poznanie szkoły od strony wychowawczej, zapewnienia bezpieczeństwa i dyscypliny.
Zapoznanie z różnymi formami, metodami i technikami nauczania z wykorzystaniem zróżnicowanych pomocy dydaktycznych oraz nowych technologii.
Poznanie sposobów aktywizowania uczniów.
Poznanie metod pracy z uczniami zdolnymi i ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.
Poznanie systemu oceniania.
Obserwowanie procesów komunikowania interpersonalnego i społecznego w grupie klasowej.
Wykonywanie zawodowych obowiązków nauczyciela (planowanie lekcji, dobór metod i środków dydaktycznych, opracowanie scenariuszy lekcji).
Analiza i interpretacja zaobserwowanych i doświadczonych sytuacji pedagogicznych i dydaktycznych.
Omawianie zgromadzonych doświadczeń z prowadzącym praktyki nauczycielem szkoły ponadpodstawowej, z opiekunem praktyk z ramienia UAM oraz w grupie studentów podczas zajęć.

Nazwa zajęć: Podstawy pedagogiki dla nauczycieli cz. 2 (ćwiczenia)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie specyfikę profesji nauczycielskiej oraz etykę zawodową nauczyciela. Zna pragmatykę zawodową oraz tematykę oceny jakości pracy nauczyciela.
2. Zna i rozumie dynamikę rozwoju zawodowego nauczyciela wraz z potencjałem i zagrożeniami każdego z etapów rozwoju oraz wariantów tożsamości zawodowej/typów karier zawodowych.
3. Zna tematykę oceny jakości pracy szkoły (oraz systemu edukacyjnego) w świetle wyników pomiarów diagnostycznych oraz mierzenia osiągnięć szkolnych uczniów.

w zakresie umiejętności:

1. Rozumie sytuację psychospołeczną ucznia z doświadczeniem migracyjnym, potrafi udzielić mu wsparcia. Zna regulacje prawne dotyczące szkolnej sytuacji ucznia z zapleczem migracyjnym.
2. Rozumie konieczność różnicowania wsparcia udzielanego uczniom z różnych układów ryzyka, potrafi takie wsparcie zaplanować.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów podejmować działania na rzecz kształtowania dojrzałej tożsamości zawodowej i radzenia sobie w toku profesjonalnej biografii z wyzwaniami zawodowymi.

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika startu zawodowego (potencjał i zagrożenia). Dynamika rozwoju zawodowego nauczyciela oraz warianty tożsamości zawodowej.

Wsparcie uczniów z różnych układów ryzyka: potrzeba równowagi w układzie wsparcie-zasoby ucznia/jego środowiska-doświadczane obciążenia. Analizy przypadków.

Dzieci i młodzież z doświadczeniem migracyjnym w polskiej szkole.

Ocena jakości pracy szkoły w świetle badań diagnostycznych oraz pomiarów osiągnięć szkolnych uczniów

Ocena pracy nauczyciela w szkole. Pragmatyka zawodowa.

Nazwa zajęć: Laboratorium pedagogiczne: przygotowanie do praktyk w szkole ponadpodstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Rozumie specyfikę pracy wychowawczej z młodzieżą. Zna dobre praktyki w tym zakresie.
2. Zna współczesne zagrożenia dzieci i młodzieży i ich konsekwencje dla jednostek i środowiska szkoły (agresja, przemoc, uzależnienia).
3. Rozumie znaczenie współpracy nauczyciela/szkoły z rodziną ucznia oraz środowiskiem lokalnym. Potrafi zaplanować spotkanie oraz rozmowę z rodzicami.
4. Zna podstawowe regulacje prawne z zakresu doradztwa zawodowego w systemie edukacyjnym ze szczególnym uwzględnieniem zadań wychowawcy klasy.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi znaleźć i i wykorzystać zasoby przydatne w procesie wspierania uczniów w planowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotowy do krytycznej refleksji nad własnym profesjonalnym warształem nauczyciela-wychowawcy.

2. Jest gotowy do podejmowania współpracy z nauczycielami, specjalistami, rodzicami na rzecz wsparcia uczniów i szkoły w rozwoju.

Treści programowe dla zajęć:

Specyfika, obszary i zasady prowadzenia pracy wychowawczej z klasą w szkołach ponadpodstawowych. Praktyczne rozwiązania w pracy wychowawczej (p. program Golden Five) Przemoc, agresja, uzależnienia – przejawy w środowisku szkolnym. Przeciwdziałanie i profilaktyka.

Partnerstwo edukacyjne: szkoła- rodzina-środowisko lokalne. Relacje nauczyciel-uczeń-rodzice.

Regulacje prawne z zakresu doradztwa zawodowego w systemie edukacyjnym. Wychowawca w roli doradcy.

Zasoby przydatne w procesie wspierania uczniów, w planowaniu ścieżki edukacyjno-zawodowej. Narzędzia, przydatne w procesie odkrywania i rozwijania potencjału uczniów.

Nazwa zajęć: Laboratorium psychologiczne: przygotowanie do praktyk w szkole ponadpodstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Rozumie pojęcie autorefleksji i samorozwoju oraz konieczność ciągłego rozwijania się i doskonalenia dla efektywnego funkcjonowania w roli nauczyciela

2. Zna i rozumie mechanizm stresu i wypalenia zawodowego w pracy nauczyciela

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi identyfikować i analizować sytuacje trudne w szkole, aktywnie poszukuje strategii radzenia sobie w sytuacjach trudnych (w tym strategii radzenia sobie ze stresem w sytuacjach szkolnych)

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do podejmowania działań w obszarze profilaktyki zdrowia i higieny pracy w zawodzie nauczyciela (stres, wypalenie zawodowe, radzenie sobie z trudnościami)

2. Jest gotów do refleksji nad własnymi potrzebami i celami w procesie identyfikacji z rolą nauczyciela

Treści programowe dla zajęć:

Refleksja na temat dotychczasowego kształcenia psychologiczno-pedagogicznego (wiedzy, umiejętności doświadczeń z praktyki) odniesienie do indywidualnych potrzeb i wartości jako studenta i przyszłego nauczyciela (osobiste odniesienie, uwewnętrznienie treści).

Zasoby własne w pracy nauczyciela – metody samooceny zasobów i ograniczeń, sposoby wspieranie rozwoju osobistego, nauczyciel w procesie uczenia się przez całe życie. Indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami w relacjach.

Stres i zarządzanie stresem – czynniki obciążające w pracy nauczyciela, czynniki indywidualne wpływające na reakcję stresową i ich identyfikacja, strategie radzenia sobie ze stresem

Nauczycielskie wypalenie zawodowe: Procesu wypalenia zawodowego i jego składowe. Profilaktyka wypalenia zawodowego w pracy nauczyciela.

Nazwa zajęć: Dydaktyka języka hiszpańskiego cz. 2.1

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Wyjaśnia miejsce języka francuskiego na III etapie edukacyjnym, w szkole ponadpodstawowej oraz rozumie specyfikę i prawidłowości uczenia się języka obcego na III etapie edukacyjnym. Rozumie założenia integracji wewnątrz- i międzyprzedmiotowej. Zna podstawę programową i inne dokumenty wymagane w placówce szkolnej (m.in. plan wynikowy, rozkład materiału, plan dydaktyczny).

2. Rozumie i objaśnia podstawowe style nauczania i strategie nauczycielskie. Potrafi stymulować aktywność poznawczą uczniów i wie, jak dostosować swój styl komunikowania do poziomu rozwoju uczniów. Zna zasady ewaluacji pracy uczniów w klasie i poza nią.

3. Rozumie zmiany zachodzące w funkcjonowaniu poznawczym i społecznym ucznia w okresie dorastania oraz ich wpływ na przebieg procesu uczenia się. Charakteryzuje operacje umysłowe w uczeniu się j. hiszpańskiego. Określa nakład pracy ucznia. Rozpoznaje ucznia zdolnego, a także ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.

4. Wyjaśnia różnice pomiędzy konwencjonalnymi i niekonwencjonalnymi metodami nauczania. Rozumie cele podejścia komunikacyjnego i zadaniowego.

5. Rozumie znaczenie motywacji wewnętrznej ucznia w uczeniu się języka hiszpańskiego.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi prawidłowo ocenić i określić trudności w uczeniu ucznia.

2. Potrafi wyjaśnić znaczenie umiejętności komunikacyjnych uczniów oraz rozwija umiejętności z zakresu komunikacji interkulturowej.

3. Potrafi przygotować cykl projektów lekcji zgodnie z podstawą programową uwzględniając rzetelną ewaluację uczniów
4. Potrafi pracować z grupą obejmując w niej różne role. Potrafi zarządzać przestrzenią klasy i materiałami nauczania.
5. Potrafi motywować uczniów z różnymi potrzebami do pracy w klasie jak i poza nią. Potrafi współpracować z uczniami zdolnymi, a także z rodzicami i opiekunami.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do pracy z uczniami z różnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z uczniami zdolnymi.
2. Jest gotów organizować i wspierać pracę uczniów w klasie oraz poza nią.
3. Jest gotów do kształtowania w uczniach ciekawości, krytycznego myślenia i postawy autonomicznej promującej samodzielne zdobywanie wiedzy.

Treści programowe dla zajęć:

Dydaktyka języków obcych jako dyscyplina naukowa. Język hiszpański na III etapie edukacyjnym - założenia programowe. Interdyscyplinarny charakter dydaktyki j. hiszpańskiego. Europejska polityka w nauczaniu języka obcego.

Analiza podstawy programowej - Języki obce (cele i treści). Struktura i treści przykładowych dokumentów związanych z nauczaniem języka obcego (np. plan wynikowy, plan dydaktyczny, rozkład materiału).

Strategie nauczycielskie i style nauczania języka. Co to znaczy być dobrym nauczycielem? Komunikacja w klasie podczas nauki języka.

Co to znaczy być dobrym uczniem? Indywidualne cechy ucznia a nauka języka francuskiego. Wpływ współpracy z rodzicami i opiekunami ucznia na przyswojenie języka obcego.

Planowanie kursu językowego. Struktura lekcji. Formułowanie celów

Metody nauczania. Podejście komunikacyjne i zadaniowe. Dobór metod dydaktycznych.

Formy pracy z uczniem. Organizacja pracy w klasie i poza nią. Organizowanie przestrzeni klasy szkolnej. Materiały nauczania. Nowe technologie w nauczaniu języka.

Trudności w pracy nauczyciela. Utrzymanie dyscypliny w klasie. Sytuacje wychowawcze w toku nauczania. Analiza oraz ocena własnej pracy dydaktyczno-wychowawczej. Komunikacja a motywacja.

Wymiar socjokulturowy i interkulturowy na lekcji języka obcego. Trening interkulturowy na lekcji języka obcego. Rola interkulturowej kompetencji negocjacyjnej w rozwijaniu sprawności mówienia na lekcji języka obcego.

Uczestnik olimpiady językowej to uczeń zdolny czy aktywny? Analiza przypadku.

Nazwa zajęć: Praktyka psychologiczno-pedagogiczna w szkole ponadpodstawowej

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka

w zakresie wiedzy:

1. Ma wiedzę dotyczącą organizacji, struktury i funkcjonowania szkoły ponadpodstawowej.
2. Zna i rozumie organizację, statut i plan pracy szkoły ponadpodstawowej, program wychowawczo-profilaktyczny oraz program realizacji doradztwa zawodowego.
3. Zna i rozumie zadania i obowiązki nauczyciela w szkole ponadpodstawowej (także w zakresie zapewniania uczniom bezpieczeństwa).

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi wyciągać wnioski z obserwacji pracy wychowawcy klasy, jego interakcji z uczniami oraz sposobu, w jaki planuje i przeprowadza zajęcia wychowawcze w szkole ponadpodstawowej.
2. Potrafi wyciągać wnioski z obserwacji sposobu integracji działań wychowawczych i dydaktycznych przez nauczycieli przedmiotów w szkole ponadpodstawowej.
3. Potrafi wyciągać wnioski, w miarę możliwości, z bezpośredniej obserwacji pracy rady pedagogicznej i zespołu wychowawców klas w szkole ponadpodstawowej.
4. Potrafi wyciągać wnioski z bezpośredniej obserwacji pozalekcyjnych działań wychowawczych nauczycieli w szkole ponadpodstawowej, w tym podczas dyżurów na przerwach międzylekcyjnych i zorganizowanych wyjść grup uczniowskich.
5. Potrafi zaplanować i przeprowadzić zajęcia wychowawcze w szkole ponadpodstawowej pod nadzorem opiekuna praktyk zawodowych.
6. Potrafi analizować, przy pomocy opiekuna praktyk zawodowych oraz nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia w zakresie przygotowania psychologiczno-pedagogicznego, sytuacje i zdarzenia pedagogiczne zaobserwowane lub doświadczane w czasie praktyk w szkole ponadpodstawowej.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do skutecznego współdziałania z opiekunem praktyk zawodowych i z nauczycielami w celu poszerzenia swojej wiedzy.

Treści programowe dla zajęć:

Organizacja pracy szkoły ponadpodstawowej:

- zadania charakterystyczne dla placówki danego typu
- środowisko działania szkoły (struktura organizacyjna oraz zadania i rola poszczególnych podmiotów procesu kształcenia, w tym dyrektora szkoły, pedagoga/psychologa szkolnego, rady pedagogicznej, wychowawcy)
- organizacja pracy szkoły: kultura organizacyjna szkoły (procedury; dokumentacja i obieg dokumentów; rodzaje dokumentów, dokumenty prawa wewnątrzszkolnego)
- bezpieczeństwo uczniów w szkole i poza nią - procedury
- rola i zadania działających w szkole społecznych organów.

Organizacja i zadania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w szkole ponadpodstawowej:

- zadania psychologa i pedagoga i ich realizacja
- regulacje prawne dot. pomocy-psychologiczno-pedagogicznej oraz analiza dokumentów szkolnych
- realizacja zasad edukacji włączającej w szkole ponadpodstawowej
- współpraca pedagoga i psychologa z nauczycielami
- specyfika trudności wychowawczych w szkole ponadpodstawowej.

Specyfika pracy nauczyciela i wychowawcy klasy w szkole ponadpodstawowej:

- obowiązki wychowawcy klasy (warsztat pracy nauczyciela-wychowawcy, dokumentacja pracy z wychowawczej, sprawozdania, analizy)
- praca wychowawcza nauczyciela przedmiotowego
- pozalekcyjna oferta szkoły (koła zainteresowań, przerwa, organizacja wycieczek szkolnych i wyjść klasowych).

Nazwa zajęć: **Dydaktyka języka hiszpańskiego cz. 2.2**

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. zna podstawę programową i rozumie jej znaczenie
2. wie, jakie kompetencje powinien posiadać skuteczny nauczyciel
3. potrafi przygotować lekcję tak, aby uczniowie nabywali sprawności językowe
4. rozumie konieczność poszerzania swojego warsztatu pracy innymi materiałami nauczania
5. rozumie znaczenie współpracy z rodzicami/ opiekunami ucznia w celu przyswojenia przez niego języka obcego
6. posiada wiedzę na temat różnych stylów uczenia się
7. rozumie znaczenie różnego rodzaju kontroli podczas nauczania języka obcego

w zakresie umiejętności:

1. potrafi zaplanować zadania zgodne z podstawą programową i kompetencjami kluczowymi
2. potrafi zaplanować ćwiczenie poszczególnych sprawności językowych w zakresie języka hiszpańskiego, francuskiego, włoskiego, w tym słownictwa, wymowy, pisanie, czytania, gramatyki i rozumienia ze słuchu z uwzględnieniem czasu lekcji
3. potrafi sformułować zasady dotyczące kontroli i oceny ucznia
4. potrafi współpracować z rodzicami/ opiekunami ucznia w koniecznych sytuacjach
5. potrafi zidentyfikować różne style uczenia się i potrzeby uczniów
6. potrafi profesjonalnie ocenić prace wykonane w klasie i w domu przez uczniów

w zakresie kompetencji społecznych:

1. jest gotów/ gotowa do rozwijania u uczniów ciekawości, otwarcia na świat, tolerancji
2. wykształca u uczniów nawyk systematycznego uczenia się
3. jest gotów/ gotowa do modyfikacji swoich metod pracy zgodnie z różnymi stylami uczenia się
4. kształtuje u uczniów umiejętność współpracy i wspólnego rozwiązywania problemów
5. zachęca uczniów do bycia samodzielnymi i do uczenia się przez całe życie

Treści programowe dla zajęć:

Analiza podstawy programowej - języki obce (cele i treści)

Strategie nauczycielskie i style nauczania. Co to znaczy być dobrym/ skutecznym nauczycielem?

Co to znaczy być dobrym uczniem? Indywidualne cechy ucznia a nauka języka hiszpańskiego, francuskiego i włoskiego.

Organizowanie przestrzeni klasy szkolnej. Materiały w nauczaniu języka hiszpańskiego, francuskiego i włoskiego.

Kontrola i ocena w nauce języka hiszpańskiego, francuskiego i włoskiego.

Planowanie kursu językowego. Struktura lekcji. Formułowanie celów.

Wpływ współpracy z rodzicami/ opiekunami ucznia na przyswojenie języka hiszpańskiego, francuskiego i włoskiego.

**Nazwa zajęć: Laboratorium psychologiczne: ewaluacja praktyk w szkole ponadpodstawowej
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie umiejętności:**

1. Posiada umiejętności oraz jest gotów wykorzystywać zdobytą wiedzę psychologiczną w celu analizy zdarzeń (w oparciu o sytuacje obserwowane i opisane na praktykach, w tym związane z trudnościami rozwojowymi i związanymi ze zdrowiem psychicznym (np. dysharmonie i zaburzenia rozwojowe, zaburzenia zachowania, obniżenie nastroju, depresja itp.).
2. Potrafi projektować i autoewaluować ścieżkę własnego rozwoju, zaplanować działania na rzecz rozwoju zawodowego.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów podejmować autorefleksję nad własnym rozwojem zawodowym, potrzebami i celami w procesie identyfikacji z rolą nauczyciela.
2. Jest gotów do wrażliwego rozpoznawania etycznych aspektów pracy nauczyciela ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji komunikacyjnych.

Treści programowe dla zajęć:

Refleksja na temat dotychczasowego kształcenia psychologiczno-pedagogicznego (wiedzy, umiejętności doświadczeń z praktyki) odniesienie do indywidualnych potrzeb i wartości studenta i przyszłego nauczyciela (osobiste odniesienie, uwewnętrznienie treści).

Rozpoznanie i analiza powiązań między treściami realizowanymi na różnych przedmiotach psych-ped, wspieranie tworzenie umysłowej mapy całości, zintegrowanie treści – jako przykład analiza sytuacji trudnych (trudności rozwojowe i związane ze zdrowiem psychicznym (np. dysharmonie i zaburzenia rozwojowe, zaburzenia zachowania, obniżenie nastroju, depresja itp.).

Zasoby własne w pracy nauczyciela - projektowanie ścieżki własnego rozwoju, identyfikacja potrzeb i celów osobistych i zawodowych, metody i techniki samorozwojowe, kompetencje komunikacyjne.

**Nazwa zajęć: Podstawy dydaktyki języków obcych cz. 2 z elementami emisji głosu
Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka
w zakresie wiedzy:**

1. Zna techniki i zasady związane z prezentacją ustną przed audytorium.
2. Orientuje się w rodzajach prezentacji. Wie w jaki sposób przygotować prezentację multimedialną.
3. Zna podstawowe style zachowań i typy trudnych słuchaczy, zna metody skupiania uwagi słuchaczy.
4. Wie jak pracować z głosem i jak dbać o higienę głosu.
5. Zna etykietę korespondencji.

w zakresie umiejętności:

1. Umie rozpoznać audytorium i dopasować materiał do jego potrzeb.
2. Potrafi przygotować się do prezentacji, w tym z wykorzystaniem pomocy wizualnych. Potrafi przygotować przestrzeń prezentacji.
3. Potrafi opanować zdenerwowanie i w przekonujący sposób przedstawić swoje koncepcje.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów/a do współpracy w grupie.
2. Jest gotów/a do postępowania zgodnie z zasadami etyki (w tym korespondencji)
3. Jest gotów/a określić swoje mocne i słabe strony jako prelegenta, jest otwarty/a na zmiany.
4. Jest gotów do zaprezentowania siebie i określonego materiału przed małą i dużą grupą zajęciową (w tym warsztatową).

Treści programowe dla zajęć:

Idealny nadawca, komunikat, odbiorca. Rodzaje prezentacji. Reguły prezentacji a umiejętności komunikacyjne. Środki komunikowania werbalne i niewerbalne. Systemy reprezentacji.

Pierwsze wrażenie a trafne przywitanie się z audytorium. Własny styl prezentacji: prawidłowe zachowanie się (autoprezentacja) Praca nad głosem i z głosem. Higiena głosu. Modulowanie głosu. Dykcja.

Przygotowanie się do prezentacji. Poznajemy audytorium/uczniów. Etapy prezentacji. Układ prezentacji. Przykładowe schematy wystąpień. Zadawanie pytań i odpowiadanie na pytania słuchaczy/uczniów. Zasady przyswajania informacji a sterowanie emocjami. Sposoby zwiększania aktywności edukacyjnej uczniów podczas lekcji. Rola zadań domowych.

Metody porozumiewania się w celach dydaktycznych. Etyka języka. Etykieta korespondencji tradycyjnej i elektronicznej.

Nazwa zajęć: Podstawy psychologii dla nauczycieli cz. 2 (ćwiczenia)

Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia efektów uczenia się student/ka w zakresie wiedzy:

1. Zna i rozumie mechanizm psychicznej adaptacji adolescenta, identyfikuje charakterystyczny dla wieku rodzaj motywacji, mechanizm funkcjonowania osobowości, poznawczego ustosunkowywania się, komunikowania się, uczenia się i różnice indywidu-lane w tym zakresie oraz możliwe zaburzenia.
2. Rozumie centralne znaczenie w rozwoju adolescenta uczenie się zgodnie z zainteresowaniami, myślenia hipotetyczno-dedukcyjnego i pojęciowego, moralności postkonwencjonalnej, formowania się po-czucia tożsamości, przyczyny nieprawidłowości w przebiegu procesu ich rozwoju oraz późniejsze rozwojowo skutki wynikające z tych nieprawidłowości.
3. Zna i rozumie symptomy prawidłowego i nieprawidłowego przebiegu procesu rozwoju adolescenta w obszarze rozwoju osobowości, funkcji intelektualnych, funkcji społeczno-emocjonalnych, wolicjonalnych, moralności, komunikacji i współpracy.

w zakresie umiejętności:

1. Potrafi dostosować sytuację nauczania przedmiotu do możliwości uczenia się adolescenta.
2. Potrafi wspierać adolescenta w zakresie uczenia się przedmiotowej wiedzy, nabywania umiejętności i kształtowania nastawień.

w zakresie kompetencji społecznych:

1. Jest gotów do interweniowania w momencie rozpo-znania sytuacji zagrażającej rozwojowi adolescenta.

Treści programowe dla zajęć:

Proces funkcjonalnej i dysfunkcjonalnej adaptacji adolescenta do świata dorosłych; sytuacja konfliktu zewnętrznego i wewnętrznego; dynamika sytuacji psychologicznej adolescenta.

Dynamika i struktura wieku rozwojowego adolescenta: kryzys 13 rż, okres stabilny dorastania, kryzys funkcjonalny tożsamość versus pomieszenie tożsamości; proces formowania tożsamości; faza: rozproszenia tożsamości, tożsamości negatywnej, osiągniętej tożsamości, statusy tożsamości (tradycyjne i współczesne podejścia).

Kierowanie sytuacją szkolną adolescenta; fizyczne i społeczne aspekty sytuacji szkolnej; rola moratorium społecznego; rozbudzanie zainteresowań i wyobraźni; stymulowanie twórczego i krytycznego myślenia.

Samokontrola i samoopanowywanie; identyfikacja z „innymi” i uczenie się zgodnie z własnymi zainteresowaniami; podejmowanie decyzji i zachowywanie wierności sobie i innym; dynamika i struktura funkcji psychicznych w okresie adolescencji (centralna rola funkcji myślenia pojęciowego).

Projektowanie jako najważniejsza rozwojowo forma działalności w okresie adolescencji; tworzenie pojęć teoretycznych; myślenie hipotetyczno-dedukcyjne.

Nieziemienniki funkcjonalne; ideologie, wartości, teorie.